

List of account opening requirements Local Company

Serial	In English	In Arabic
1.	Request Letter signed and stamped by the authorized director or the authorized signatory to open the account mentioning : <ul style="list-style-type: none"> The purpose of opening the account The main business activity. Name of company in English. 	طلب فتح حساب موقع ومختوم من قبل المدير المفوض/ الوكيل يبين: <ul style="list-style-type: none"> الغرض الرئيسي من فتح الحساب. النشاط التجاري / المالي الرئيسي للشركة . اسم الشركة باللغة الانجليزية عنوان الشركة.
2.	Certificate of Registration/incorporation	شهادة تسجيل او تأسيس الشركة
3.	Board of Resolution (Minutes of Meeting) showing the company's authorized Director & his authority, or the power of attorney if there is any.	محضر اجتماع او الوكالة التي تبين اسم المدير المفوض/الوكيل وصلاحياته
4.	Articles of Association	عقد / بيان التأسيس/ اعلان التأسيس / قرار التأسيس
5.	Proof of Tax Clearance (for the companies established more than one year). Preferred to be supported with company tax ID	اثبات التحاسب الضريبي لأخر سنة مالية ويفضل ان يكون موجه لمصرف ابو ظبي الاسلامي العراق ويفضل ارفاق الهوية الضريبية للشركة
6.	Financial statements of the company in IQD currency for the last financial year stamped and signed by certified accountant auditor confirmed (Stamped) by Council of the profession for accountants and auditors in Iraq or KRG-Iraq	البيانات المالية الختامية لأخر سنة مالية منتهية بعملة الدينار العراقي موقعة ومختومة من قبل المحاسب القانوني للشركة ، مصادق عليها من قبل مجلس مراقبة و مزاوله المهنة في بغداد او اقليم كردستان للشركات العاملة فيه.
7.	Company's registrar decision order if there is any change in: the company capital, business activities, company shareholders structure, company name and any other material changes.	قرار موافقة مسجل الشركات على أي تعديل جوهري طرأ على الشركة وبشكل خاص أي تعديل في : <ul style="list-style-type: none"> راس المال نشاط الشركة اسم الشركة هيكل المساهمين ... وغيره
8.	Bank statements for latest 6 months in other banks if applicable.	كشف حساب لحسابات الشركة النشطة لدى البنوك الاخرى ان وجدت لأخر 6 شهور على الاقل
9.	Colored passport copies for all shareholders (%10 ownership or more) signed and stamped by the authorized manager/ signatory of the company.	نسخة ملونة عن جوازات سفر المساهمين (المالكين 10% فأكثر) موقعة ومختومة من قبل المدير المفوض/ الوكيل عن الشركة
10.	If the shareholder is entity , provide us the Articles of Association/ Certificate of Registration showing the individuals shareholders/Owner	في حال كان احد المساهمين شركة او شخصية اعتبارية ..تزويدنا بنسخة عن عقد تأسيس هذه الشركة وهكذا للوصول الى معرفة اسماء المساهمين الافراد النهائيين (الحقيقيين) للشركة
11.	In case the company is Registered in KRG 3 additional requirements are requested : <ul style="list-style-type: none"> The administration order (in Kurdistan Iraq)- Ministerial Order (Decision of association in Kurdistan Iraq). Translating all Kurdish documents to Arabic or English 	للشركات المسجلة في اقليم كردستان ، 3 مستندات اضافية تطلب بالإضافة الى ما سبق ذكره اعلاه : <ul style="list-style-type: none"> القرار الوزاري بالموافقة على تسجيل الشركة القرار الاداري الصادر من دائرة تسجيل الشركات . ترجمة جميع المستندات الصادرة باللغة الكردية الى اللغة العربية او الانجليزية .
12.	<ul style="list-style-type: none"> Authorized Manager's/ signatories documents (for Iraqis) - colored copy of Civil and national certificate IDs (not required if the national ID is available) - colored copy of the Valid Passport - colored copy of Home (information) Card Authorized Manager's documents (for Non-Iraqis) 1. Colored copy of the Valid Passport 2. Colored copy of the Valid Residency Card 	الوثائق الشخصية المطلوبة للمدير المفوض والمخولين عن الحساب (العراقيين) : <ul style="list-style-type: none"> نسخة ملونة عن هوية الاحوال المدنية وبطاقة الجنسية العراقية (يمكن اعتماد الهوية الوطنية الموحدة بدلا من هوية الاحوال والجنسية العراقية) نسخة ملونة عن جواز السفر ساري المفعول . نسخة ملونة عن بطاقة السكن (المعلومات) . غير العراقيين : <ul style="list-style-type: none"> نسخة ملونة عن جواز السفر ساري المفعول نسخة ملونة عن بطاقة الإقامة سارية المفعول .
13.	- all issued documents from registration companies department should be legalized /ratified with fresh date not more than 6 months from the opening account request date.	كل المستندات الصادرة من مديرية تسجيل الشركات يجب ان تكون مصدقة بتاريخ حديث لا يزيد عن 6 شهور من تاريخ تقديم طلب فتح الحساب للشركة

List of account opening requirements foreign Company

Serial	In English	In Arabic
1.	Request Letter signed and stamped by the authorized director or the authorized signatory to open the account mentioning : <ul style="list-style-type: none"> The purpose of opening the account The main business activity. Name of company in English. Company address 	طلب فتح حساب موقع ومختوم من قبل المدير المفوض/ الوكيل يبين: <ul style="list-style-type: none"> الغرض الرئيسي من فتح الحساب. النشاط التجاري / المالي الرئيسي للشركة. اسم الشركة المعتمد باللغة الانجليزية. عنوان الشركة
2.	Certificate of Registration/incorporation & trade license for the mother company	شهادة التأسيس / التسجيل والرخصة التجارية للشركة الأم.
3.	Board of Resolution (Minutes of Meeting) showing the company's authorized director & his authority, or the power of attorney if there is any.	محضر اجتماع او الوكالة التي تبين اسم المدير المفوض/المخول وصلاحياته من الشركة الأم
4.	Articles of Association for the mother company	عقد / بيان التأسيس للشركة الأم
5.	Iraqi Company registrar approval to open branch in Iraq	موافقة دائرة مسجل الشركات في العراق بفتح فرع في العراق
6.	Proof of Tax Clearance (for the companies established more than one year). Preferred to be supported with company tax ID	اثبات التحاسب الضريبي لأخر سنة مالية ويفضل ان يكون موجه لمصرف ابو ظبي الاسلامي العراق ويفضل ارفاق الهوية الضريبية للشركة
7.	Financial statements of the company in IQD for the last financial year stamped and signed by certified accountant auditor confirmed (Stamped) by Council of the profession for accountants and auditors in Iraq or KRG-Iraq	البيانات المالية الختامية لأخر سنة مالية منتهية بعملة الدينار العراقي موقعة ومختومة من قبل المحاسب القانوني للشركة ، مصادق عليها من قبل مجلس مراقبة و مزاولة المهنة في بغداد او اقليم كردستان للشركات العاملة فيه
8.	Bank statements for latest 6 months in other banks if applicable.	كشف حساب رسمي لحسابات الشركة النشطة لدى البنوك الاخرى ان وجدت لأخر 6 شهور على الاقل .
9.	Colored passport copies for all shareholders (%10 ownership or more) signed and stamped by the authorized manager/ signatory of the company.	نسخة ملونة عن جوازات سفر المساهمين (المالكين %10 فاكثر) موقعة ومختومة من قبل المدير المفوض/ الوكيل عن الشركة .
10.	If the shareholder is entity , provide us the Articles of Association/ Certificate of Registration showing the individuals shareholders/Owner	في حال كان احد المساهمين شركة او شخصية اعتبارية ..تزويدنا بنسخة عن عقد تأسيس هذه الشركة وهكذا للوصول الى معرفة اسماء المساهمين الافراد النهائيين (الحقيقيين) للشركة
11.	In case the company is Registered in KRG 3 additional requirements are requested : <ul style="list-style-type: none"> Ratified administrative order (in Kurdistan Iraq) Ratified Ministerial Order (Decision of association in Kurdistan Iraq). Translating all Kurdish documents to Arabic or English 	للشركات المسجلة في اقليم كردستان ، 3 مستندات اضافية تطلب بالإضافة الى ما سبق ذكره اعلاه : <ul style="list-style-type: none"> القرار الوزاري بالموافقة على تسجيل الشركة القرار الاداري الصادر من دائرة تسجيل الشركات . ترجمة جميع المستندات الصادرة باللغة الكردية الى اللغة العربية او الانجليزية .
12.	<ul style="list-style-type: none"> Authorized Manager's/ signatories documents (for Iraqis) - colored copy of Civil and national certificate IDs (not required if the national ID is available) - colored copy of the Valid Passport - colored copy of Home (information) Card Authorized Manager's documents (for Non-Iraqis) 1. Colored copy of the Valid Passport 2. Colored copy of the Valid Residency Card 	الوثائق الشخصية المطلوبة للمدير المفوض والمخولين عن الحساب (العراقيين) : <ul style="list-style-type: none"> نسخة ملونة عن هوية الاحوال المدنية وبطاقة الجنسية العراقية (يمكن اعتماد الهوية الوطنية الموحدة بدلا من هوية الاحوال والجنسية العراقية) نسخة ملونة عن جواز السفر ساري المفعول . نسخة ملونة عن بطاقة السكن (المعلومات) . لغير العراقيين : <ul style="list-style-type: none"> نسخة ملونة عن جواز السفر ساري المفعول نسخة ملونة عن بطاقة الإقامة سارية المفعول .
13.	- all issued documents form the registration companies department should be legalized /ratified with fresh date not more than 6 months from the date of the letter of request opening the account , and mother company documents to be ratified by Iraqi embassy + ministry of forging affairs in the mother company country in additional to ratification of Iraqi Ministry of foreign Affairs (the ratification should not exceed one year)from the opening account request date.	كل المستندات الصادرة من مديرية تسجيل الشركات في العراق يجب ان تكون مصدقة بتاريخ حديث لا يزيد 6 أشهر من تاريخ تقديم طلب فتح الحساب للشركة، وان تكون مستندات الشركة الام مصدقة من قبل السفارة العراقية / وزارة الخارجية في بلد الشركة الام بالإضافة الى وزارة الخارجية العراقية (على ان لا يزيد تاريخ اخر تصديق عن سنة واحدة فقط) من تاريخ استلام طلب فتح الحساب.